

SUMARIO

**Relaciones Externas**

La cumbre de Washington alumbra el Consejo Energético UE-EEUU ..... 2

Croacia, más cerca de la UE ..... 2

**Sectores**

Bruselas pide un plan sólido para Opel ..... 3

**Calidad de Vida**

La industria farmacéutica se libra de las subastas de licencias de emisiones de CO2..... 4

Valencia reivindica los festejos pirotécnicos en la Eurocámara.... 5

¿Qué diferencia hay entre tasa, impuesto y cuota?..... 5

La UE suma 200 millones de euros al desarrollo de energías renovables en países pobres ..... 6

**Economía**

La UE abre el buzón de sugerencias para relanzar el sector eléctrico francés ..... 6

Almunia reitera que la recesión "se ha acabado" en la UE ..... 7

Europa en breve ..... 7

**Política**

El Consejo publica por primera vez sus cuentas de 2007 ..... 8

Relevo en la presidencia del Comité Militar de la UE ..... 8

## La cumbre de Washington alumbra el Consejo Energético UE-EEUU

*Los comisarios europeos concretaron el proyecto con Hillary Clinton*

Bruselas (4/11/09).- La cumbre entre Estados Unidos y la Unión Europea celebrada ayer en Washington dejó una impresión general de buenas intenciones muy poco concretadas sobre el papel, pero los representantes comunitarios y norteamericanos sí han conseguido llegar a un nuevo acuerdo, ratificado hoy, en materia energética, que tratará de impulsar la cooperación entre ambas potencias. Hasta tres comisarios europeos se han reunido con la secretaria de Estado estadounidense, Hillary Clinton, y el secretario de Energía, Steven Chu, para impulsar el Consejo de Energía euro-estadounidense.

MIGUEL A. ORTEGA

El Consejo Energético, que celebrará una reunión bilateral cada año, se centrará principalmente en áreas como la seguridad energética, los mercados, la investigación tecnológica y medioambiental y la transición a una tecnología más respetuosa con el medio ambiente. Su trabajo estará dirigido por expertos europeos y estadounidenses.

El comisario europeo de Energía, Andris Piebalgs, que ha estado acompañado en el encuentro por sus compañeros en el Ejecutivo comunitario Benita Ferrero-Waldner (Relaciones Exteriores) y Janez Potocnik (Investigación), ha manifestado que esta iniciativa es especialmente oportuna para impulsar políticas medioambientales y de seguridad energética. Este último punto vivió una verdadera crisis en Europa el pasado invierno, cuando un conflicto entre los Gobiernos ruso y ucraniano produjo un corte del suministro de gas.

"Como dos de los más grandes consumidores de energía del mundo, tenemos la responsabilidad de trabajar juntos para encontrar soluciones a las cuestiones más desafiantes", ha apuntado por su parte la comisaria Ferrero-Waldner.

Janez Potocnik también ha comparecido para manifestar que "la cooperación científica para un desarrollo bajo en carbón será un pilar clave" del nuevo Consejo. "La inclusión de la investigación en este proyecto



Fuente: Comisión Europea

supone un reconocimiento político de la importancia de la ciencia para solucionar este tipo de problemas", ha añadido.

Algunas medidas concretas tendrán que ver con la transparencia de los mercados energéticos, la diversificación del suministro, la construcción de infraestructuras y el acceso a la energía de los países en vías de desarrollo vecinos tanto de la UE como de EEUU.

Respecto al tema que capitalizó la cumbre de ayer, la lucha contra el cambio climático, el presidente de la Comisión Europea, José Manuel Barroso, ... (Sigue en p. 2)

### ■ Croacia, más cerca de la UE

*Firma un acuerdo con Eslovenia sobre el conflicto transfronterizo (p. 2)*

### ■ Bruselas pide un plan sólido para Opel

*"Toma nota" de la decisión de General Motors de no vender su filial europea (p. 3)*

### ■ La industria farmacéutica se libra de las subastas de licencias de emisiones de CO2

*Eurodiputados aprueban excepciones para evitar la deslocalización de empresas (p. 4)*

**América del Norte**

**La cumbre de Washington alumbró el Consejo Energético UE-EEUU**

MIGUEL A. ORTEGA

⇒ (Sigue de la página 1) admitió que "por supuesto, no vamos a tener un tratado vinculante amplio del estilo de Kyoto en Copenhague".

La UE y EEUU están de acuerdo en "guiar al mundo por el camino de un crecimiento bajo en carbono" y en alcanzar una reducción en todo el mundo del 50% de las emisiones de CO2 en 2050 respecto a los niveles de 1990; sin embargo, la Administración norteamericana aún no ha acordado medida doméstica alguna para conseguirlo.

En la declaración conjunta hecha pública tras las reuniones de ayer, los mandatarios europeos y estadounidenses reconocen el punto de vista científico sobre los peligros del incremento de la temperatura global, y afirman estar "preparados para movilizar sustanciales recursos financieros con el objetivo de ayudar a los países más vulnerables" a mitigar los efectos del cambio climático, pero en ningún caso hablan de cifras concretas para ello.

En la última cumbre de jefes de Estado y de Gobierno de la UE, el pasado 30 de octubre, los Veintisiete convinieron destinar para este fin entre 22.000 y 50.000 millones de euros anuales hasta el año 2020 a los países en vías de de-

sarrollo, con un reparto de cargas "equitativo", a determinar según el nivel de prosperidad de cada Estado miembro.

Según Barroso, se trata de la cifra que "justamente corresponde" a la UE de los 100.000 millones de euros anuales que la Comisión estima necesarios para que los países ricos ayuden con garantías a los países pobres durante los próximos diez años contra el calentamiento global. "Ahora", aseveró, "es el momento de que otros también actúen".

Esos 'otros' son, principalmente, los Estados Unidos de América. Pero las políticas sobre el clima no tienen ni de lejos la misma fuerza en la primera potencia mundial, donde el Partido Republicano, en la oposición tras la llegada al poder del demócrata Barack Obama, aún es reticente a dar crédito a las advertencias científicas respecto al fenómeno. El Senado estadounidense comenzó hace poco a debatir la legislación al respecto, contemplando una reducción del 17% de las emisiones nacionales en relación a los niveles de 2005, pero los conservadores no quieren ni oír hablar de ello.

La situación es más complicada si cabe al darse la circunstancia de que la UE, que se comprometió a un recorte del 20% respecto a los niveles de 1990 para 2020, condicionó un plan más ambicioso

a lo que hagan el resto de potencias mundiales.

**"No hay tiempo"**

Ante este panorama, José Manuel Barroso, que asistió a Washington junto al presidente de turno de la UE, Fredrik Reinfeldt, y el Alto Representante de Política Exterior de la UE, Javier Solana, ya no es tan optimista sobre la cita danesa de diciembre, a pesar de que hace apenas cinco días, tras el Consejo Europeo celebrado en Bruselas, se declaró convencido de poder llegar a un acuerdo "ambicioso".

"Por supuesto, no vamos a tener un tratado vinculante amplio del estilo de Kyoto en Copenhague", espetó ayer a los periodistas antes de su reunión con el presidente Obama: "No hay tiempo para eso".

Aun así, el jefe del Ejecutivo comunitario tampoco quiso ser del todo tajante y señaló que aún puede llegarse a un consenso en torno al "marco de trabajo" a seguir. Esto incluiría plazos concretos para reducir las emisiones por parte de los países ricos y un pacto sobre las medidas a tomar por los países en vías de desarrollo. ■

**Europa y antigua URSS**

**Croacia, más cerca de la UE**

*Firma un acuerdo con Eslovenia sobre el conflicto que mantenían por 20 km de tierra*

LETICIA GARIN

Bruselas (4/11/2009).- Croacia y Eslovenia han firmado hoy un acuerdo que pone fin al conflicto que mantenían por 20 kilómetros cuadrados de bahía desde hace 18 años. Con este pacto, Croacia ha resuelto uno de los principales obstáculos que le impedían ingresar en la Unión Europea. Sin el veto de Eslovenia, puede continuar realizando las reformas necesarias para convertirse en Estado miembro.



Ampliación de la UE. Fuente: Comisión Europea

El primer ministro esloveno, Borut Pahor, y su homóloga croata, Jadranka Kosor, han sellado esta alianza en Estocolmo, con el apoyo del primer ministro

sueco y actual presidente de turno de la UE, Fredrik Reinfeldt.

La presidencia sueca, que ha incluido entre sus prioridades la inserción de Croacia en la Unión Europea, ha celebrado este acuerdo. Reinfeldt ha asegurado que a pesar de las dificultades, ha sido posible llegar a un consenso. "Supone una prueba del coraje político y el liderazgo de los dos primeros ministros", ha aseverado.

La primera ministra croata ha mostrado su satisfacción porque las conversaciones entre los dos países hayan llegado finalmente a buen puerto. "Hoy no hemos pasado página, hemos comenzado un nuevo libro", ha afirmado.

Kodor ha explicado que desde el principio su intención ha sido mantener relaciones de cordialidad con Eslovenia y ser un ejemplo para posteriores acuerdos

con otros países vecinos. Según ha asegurado, este convenio permitirá establecer relaciones económicas de cooperación y desarrollar nuevas iniciativas de negocio.

Por su parte, el primer ministro esloveno ha añadido que este convenio es crucial y significativo para el desarrollo de la UE. "Somos vecinos y sabemos que esto es un signo importante de entendimiento", ha afirmado.

En palabras de Pahor, "hoy no es sólo un día histórico para Croacia, Eslovenia y la Unión Europea, sino para toda la comunidad internacional". Según el primer ministro, han mostrado que ambos son capaces de resolver problemas y no de crearlos.

La Comisión Europea también ha celebrado esta firma. Olli Rehn, comisario de Ampliación, ha asegurado que este es el mejor camino para alcanzar la paz. Ha animado a Croacia a que lleve a cabo las

negociaciones necesarias lo antes posible para que finalmente se convierta en un Estado miembro.

### Arduo camino

La inserción de Croacia en la Unión Europea se ha visto truncada por el conflicto que mantiene con Eslovenia. Desde que Yugoslavia se dividió hace 18 años, ambos países se han disputado 20 kilómetros cuadrados de bahía.

Cuando los croatas iniciaron el proceso de integración europeo, Eslovenia lo vetó alegando que en sus documentos citaba este conflicto sin tener en cuenta el punto de vista del Estado miembro.

Los demás países de la UE consideraron que se trataba de una disputa bilateral que debían solucionar ambos Estados y, por ello, no realizaron ninguna acción al respecto.

### Turquía en la UE

El proceso de integración de Turquía

no ha quedado en segundo plano. El próximo 5 de noviembre, el ministro sueco de inmigración, Tobias Billström, y el comisario europeo de Justicia, Libertad y Seguridad, Jacques Barrot, se reunirán con sus homólogos turcos en Ankara para abordar temas sobre cooperación entre ambos.

En este encuentro, debatirán sobre procedimientos de asilo y protección, repatriación e inmigración entre Turquía y el resto de los Estados miembros. Además, con vistas a una posible incorporación a la UE, tratarán temas de justicia y asuntos de interior.

Billström ha asegurado que espera que ambos lleguen a un acuerdo sobre cooperación para evitar la inmigración ilegal y lograr la readmisión de asilados. ■

- **Política comunitaria sobre Ampliación:**  
<http://www.aquieuropa.com/e.asp?e=2001>

## SECTORES

### Automóvil

## Bruselas pide un plan sólido para Opel

*"Toma nota" de la decisión de General Motors de no vender su filial europea*

MIREIA JUSTE CASTILLO

Bruselas (4/11/09).- La empresa automovilística estadounidense General Motors (GM) tomó anoche la inesperada decisión de no vender su filial europea Opel tras meses de negociación con el consorcio austriaco-canadiense Magna y su socio, el banco ruso Sberbank. La Comisión Europea ha tomado hoy nota de este desarrollo y ha reclamado al gigante de Detroit que ponga en marcha un plan sólido para su subsidiaria. El Gobierno español ha advertido de que no aceptará una solución peor que la pactada con Magna para la planta zaragozana de Figueruelas, según recoge la prensa española. Este acuerdo, ahora obsoleto, preveía el despido de 900 de los 7.000 empleados de la fábrica.



. Fuente: [Comisión Europea](#)

"La Comisión espera que el nuevo plan de reestructuración de GM esté basado en fundamentos económicos sólidos, para asegurar la viabilidad a largo plazo de Opel y empleos sostenibles para sus trabajadores", que son más de 55.000, ha declarado hoy en rueda de prensa Jonathan Todd, portavoz de Competencia del Ejecutivo comunitario.

Bruselas verificará que cualquier apoyo financiero para el nuevo plan procedente de los Estados miembros cumple con las reglas comunitarias de ayudas de Estado y de mercado interior.

Los sindicatos españoles también se han pronunciado sobre la decisión de GM. CCOO ha dejado "sin efecto" sus compromisos con Magna para la reforma de Opel. UGT, por su parte, ha pedido en una nota de prensa "prudencia" a las partes afectadas hasta que se conozcan las razones y las repercusiones que han llevado al gigante automovilístico a quedarse con su filial. Al mismo tiempo, ha solicitado a la empresa que informe a los trabajadores sobre el futuro de la fábrica de Figueruelas, "la más eficiente y competitiva del grupo en Europa", según reza el comunicado.

Cándido Méndez, secretario general de UGT, ha expresado su sorpresa tras conocer la noticia y ha pedido una política industrial europea común, ya que las respuestas nacionales son "a veces

inútiles e incluso contraproducentes", según ha informado la prensa nacional.

Los representantes sindicales se van a reunir esta tarde con Miguel Sebastián, ministro español de Industria para abordar esta cuestión. El comité de empresa de Opel en Alemania irá a la huelga mañana jueves, según ha indicado la prensa internacional. Esta medida se extenderá a las demás plantas de Europa el viernes y el lunes.

### Operación cancelada

La rechazada compra de Opel por Magna y Sberbank, apoyada por Alemania, afectaba a otros seis países europeos: Bélgica, Polonia, Hungría, Austria, el Reino Unido y España. En este último país, la compañía ya había pactado con los sindicatos 900 despidos en la planta zaragozana de Figueruelas.

GM ha dado marcha atrás porque ahora afirma tener suficiente capital para quedarse con Opel, según la prensa internacional. Los medios han informado de que el Gobierno alemán ha calificado de "inaceptable" la decisión de General Motors y ha reclamado la devolución de los 1.500 millones de euros en ayudas, correspondientes a un crédito puente concedido por Berlín para asegurar la supervivencia de la filial europea hasta el cierre del acuerdo.

### Competencia amenazada

El papel del Ejecutivo de Angela Merkel había despertado desde el principio las reticencias de los demás Estados miembros con plantas de Opel, temerosos de la concesión de ayudas de Estado ilegales.

El Ejecutivo comunitario, garante del respeto de las normas comunitarias del mercado interior, tenía las mismas preocupaciones. Neelie Kroes, comisaria europea de Competencia, mandó el 16 de octubre una carta al ministro alemán de Economía, Karl Theodor zu Gutten-

berg, para subrayarle la existencia de "indicios significativos" de que el apoyo económico prometido por su Gobierno a la empresa que saliera de la venta de Opel vulneraba las reglas comunitarias de ayudas de Estado.

En particular, la misiva indicaba que estas ayudas parecían estar sujetas a la condición de que un inversor específico, Magna/Sberbank, adquiriese la mayor parte de las acciones de la nueva empresa. Bruselas tenía dudas de que Berlín hubiese escogido al consorcio ruso-canadiense después de cerrar un acuerdo que asegurase el mantenimiento de la

producción en determinadas zonas geográficas, concretamente Alemania.

Ante esta situación, urgió a las autoridades alemanas a asegurar que las ayudas estarían disponibles independientemente del plan de inversión, y a Magna/Sberbank a reconsiderar la operación de compra teniendo en cuenta estas garantías. Berlín confirmó este punto el 26 de octubre, por lo que sólo faltaba la respuesta del consorcio. ■

▪ **Opel España:**

<http://www.aquieuropa.com/e.asp?e=3937>

## CALIDAD DE VIDA

### Medio ambiente

## La industria farmacéutica se libra de las subastas de licencias de emisiones de CO2

*Eurodiputados aprueban excepciones para evitar la deslocalización de empresas*

MIGUEL A. ORTEGA

Bruselas (4/11/09).- La comisión de Medio Ambiente del Parlamento Europeo ha acordado hoy permitir a las industrias de algunos sectores, como el del plástico o el farmacéutico, acceder gratuitamente al 100% de sus permisos de emisión de CO2, con el fin de evitar las deslocalizaciones empresariales al Tercer Mundo, lo que la UE llama "fuga de carbono". La nueva medida se enmarca en el Sistema de Comercio de Emisiones (ETS en sus siglas en inglés), que subasta este tipo de licencias y controla así el nivel de emisiones de las empresas radicadas en la UE.

El ETS, que forma parte del Paquete

sobre Cambio Climático acordado en diciembre de 2008 por el Consejo, incluía que la Comisión presentase hasta finales del presente año una lista con los sectores y subsectores que supusieran un mayor riesgo de 'fuga' de emisiones hacia países con políticas medioambientales mucho más laxas.

Hasta que las potencias internacionales no alcancen un acuerdo amplio y consensuado en la materia, estas industrias podrán recibir gratuitamente sus licencias de aquí a 2020, bajo ciertas condiciones.

La Comisión presentó concretamente una lista con 164 sectores y subsectores, que incluye a las industrias de plástico, las farmacéuticas, las de tratamiento de comida y las de acero. Bruselas tendrá

que presentar listas similares cada cinco años, con el fin de actualizar la norma.

La ETS es, según la UE, una herramienta "fundamental" para alcanzar el objetivo comunitario de reducir las emisiones de gases de efecto invernadero en un 20% para 2020, respecto a los niveles de 1990, o incluso en un 30% en caso de que el resto de países industrializados se comprometan en el mismo sentido.

Se trata de un sistema que limita los niveles de emisión, pero permite a las empresas comprar y vender las licencias dentro de esos límites, con el fin de reducir los costes de emisión de manera efectiva. ■

Cultura

## Valencia reivindica los festejos pirotécnicos en la Eurocámara

*La ciudad española de Paterna expone fotos de su fiesta más emblemática*

ANA C. HERNÁNDEZ

Bruselas (4/11/09).- El Ayuntamiento de Paterna, de la Comunidad Valenciana, inauguró ayer la exposición "Paterna, cultura de fuego" en el Parlamento Europeo, para explicar en Bruselas su fiesta más distinguida. Eurodiputados españoles, políticos valencianos y visitantes acudieron para apoyar esta celebración que podría correr peligro con la directiva europea sobre la comercialización de productos pirotécnicos, que el Gobierno español deberá trasponer en las próximas semanas. La muestra podrá visitarse hasta mañana.

En la presentación, compuesta de diversos paneles y material audiovisual, la delegación de Paterna hizo un recorrido por las distintas fases de la fiesta: la preparación del material, los métodos de seguridad utilizados y la organización previa.

El objetivo de la exposición es defender en Europa los festejos tradicionales de la región valenciana, con motivo de que en las próximas semanas entrará en vigor una directiva europea sobre la comercialización de productos pirotécnicos, que podría hacer peligrar esta celebración.

Lorenzo Agustí Pons, alcalde de Paterna, señaló ayer a **Aquí Europa** que se puede "adaptar la directiva respetando la cultura y costumbres de los Estados miembros".

De hecho, aunque la directiva podría suponer la prohibición de los 'cohetes borrachos' -artefacto pirotécnico que produce chispas- y las 'carretillas' -cohetes con rumbo aleatorio que no estallan- a partir de 2010, existe una amplia esperanza en que no afecte a los festejos pirotécnicos de Paterna. La directiva se refiere explícitamente a dispositivos pirotécnicos que se muevan de manera errática o imprevisible.

Por el momento, Paterna ha recibido "una respuesta positiva" por parte del Ministerio español de Industria, que se encargará de incorporar la normativa europea al derecho nacional, al igual que el resto de Estados miembros, en las próximas semanas.

### La fiesta

La Cordà -La Cuerda, en español- es la fiesta pirotécnica más emblemática de Paterna. Se celebra de madrugada el último domingo de agosto desde hace cerca de 140 años, en honor al Santísimo Cristo de la Fe y de San Vicente Ferrer.

Su nombre se explica porque la fiesta consiste en una manifestación nocturna de cohetes atados en una cuerda que recorre toda la calle Mayor del municipio valenciano. En ella se habilita un espacio para hacerlos estallar, que se denomina cohetódromo.

Tiene una longitud de 120 metros, desde donde tiradores profesionales y aficionados también hacen disparar a la vez sus cohetes. Vestidos con ropa que les cubre todo el cuerpo para evitar quemaduras, los lanzan dentro del recinto acotado, durante unos 25 minutos.

Las medidas de seguridad comienzan días antes del espectáculo. Primero se reparten identificaciones para los participantes. Después, el recinto se divide en tres zonas de seguridad, al que sólo pueden entrar 30 personas con un traje especial y con su identificación.

Una vez comienza la Cordà, un equipo de 30 personas de protección civil vigila las tres zonas pirotécnicas junto con 30 policías, es decir, el recinto es vigilado por 60 personas durante el espectáculo. ■

▪ **Ayuntamiento de Paterna:**  
<http://www.aquieuropa.com/e.asp?e=3935>

Consumidores

## ¿Qué diferencia hay entre tasa, impuesto y cuota?

*Bruselas critica que las aerolíneas juegan con estos conceptos para subir los precios*

LETICIA GARIN

Bruselas (4/11/2009).- La Comisión Europea presentó ayer un informe en el que critica que las compañías aéreas mezclan los conceptos de tasa, impuesto y cuota para subir el precio de los billetes de avión. El estudio explica que estas empresas agrupan en un solo concepto esta cantidad y juegan de forma abusiva con el montante final del pasaje.

El estudio, que fue presentado ayer por el Defensor del Pueblo Noruego, recomienda que se realice una definición correcta de cada concepto y que las compañías de vuelos lo especifiquen claramente en sus facturas.

El artículo 23 del reglamento sobre el precio de los billetes de avión, exige que los impuestos de los gobiernos y las tasas aeroportuarias estén claramente

diferenciadas del resto de costes. Además, deben fijarse en consonancia con las cantidades fijadas por dichas entidades.

Según el estudio, en junio y julio de 2009, la mayoría de las empresas no ofrecían la información de acuerdo con las exigencias del reglamento. Algunas compañías no especifican la tasa del aeropuerto y otras resumen bajo un mismo concepto todos los costes.

El informe recomienda que los billetes incluyan una indicación sobre el significado de cada concepto. De este modo, 'impuesto' quedaría definido como el importe que cobra el Estado a cada pasajero, 'tasa' describiría el precio que imponen los aeropuertos y, 'cuota' define el resto de costes que no están dentro de los dos conceptos anteriores.

El grupo de investigadores aconseja

a las empresas y los aeropuertos que revisen esta terminología y adopten el lenguaje más apropiado para describir estas tarifas. Pretenden evitar así la confusión de estos términos que se pueden ocasionar entre los Estados miembros.

### Información simplificada

Según las conclusiones del estudio, hay que estandarizar y simplificar estos conceptos para beneficiar tanto a los pasajeros como a las aerolíneas. Por ello, explican que estos costes tienen que resumirse en una tarifa aérea básica, un coste aeroportuario y un impuesto público.

Añaden que estos importes deben estar especificados por cada vuelo y pasajero, lo que incrementa la transparencia de la compañía y evita ofrecer al consu-

midor información superflua sobre el precio.

Además, exigen que los vuelos entre países de la UE tengan una regulación

legal clara sobre tarifas. Así se conseguiría, por ejemplo, que si el pasajero decide cambiar la fecha del vuelo, pague sólo el coste del cambio y no amortizase

de nuevo estos impuestos. ■

- **Estudio completo sobre las tasas aeroportuarias:**  
<http://www.aquieuropa.com/e.asp?e=3934>

## Medio ambiente

# La UE suma 200 millones de euros al desarrollo de energías renovables en países pobres

*Los proyectos se realizarán en Caribe, Pacífico y África*

ANA C. HERNÁNDEZ

Bruselas (4/11/09).- Los favorables resultados obtenidos en la primera fase del proyecto Facilidad Energética de la UE en África, Caribe y Pacífico (ACP) para desarrollar energías renovables en estos últimos, ha llevado a la Comisión Europea a lanzar hoy una segunda fase para el periodo 2009-2013. En ella promoverá actividades en 105 países para que mejoren el acceso de la población sin recursos a las energías renovables. Al mismo tiempo, la UE pretende aumentar la lucha contra el cambio climático desde países pobres, para que reduzcan sus emisiones contaminantes.

En la mayoría de los Estados de la ACP, el acceso a energías sostenibles en zonas rurales no llega al 10%. El uso de carburantes tradicionales, que generan polución aérea, provoca a la población problemas respiratorios e incluso la muerte.

Esta situación lleva a la degradación

medioambiental como consecuencia de la deforestación y del despilfarro de los recursos naturales usados en esos combustibles.

La iniciativa Facilidad Energética de la UE se enfrentará a estos problemas cofinanciando proyectos que incrementen el acceso a servicios energéticos en las regiones pobres de estos países.

El proyecto dará prioridad a las actividades en las que se utilicen fuentes de energías renovables como los sistemas solares, parques eólicos, energía procedente de la biomasa, hidráulica y geotermal.

Otra idea será promover energía eficiente en edificios públicos y privados. Por ejemplo, cambiando las bombillas tradicionales por otras que gasten menos.

### Primeros resultados

Durante la primera fase, financiada por el X Fondo de Desarrollo Europeo (XFDE) para el periodo 2009-2013, cerca de 7 millones de personas se beneficia-

ron de 74 proyectos de la UE en países de la ACP, que contaron con un presupuesto comunitario de 194 millones de euros.

La Presidencia sueca de la UE ha recibido hoy a los embajadores de 78 países de ACP con el propósito de aumentar los esfuerzos de cara a la Conferencia de Copenhague de diciembre. "Se percibe una sensación de urgencia en el ambiente. Debemos progresar en las negociaciones contra el cambio climático", ha urgido hoy Christian Danielsson, miembro de la Representación Permanente sueca en la UE.

El siguiente paso en el calendario de la UE será la celebración del Consejo de ministros europeos de Desarrollo, del 16 al 19 de noviembre, en Bruselas, cuyo tema principal en la agenda será el acuerdo mundial contra el cambio climático. ■

- **Relaciones de la UE con los países ACP:**  
<http://www.aquieuropa.com/e.asp?e=3938>

## ECONOMÍA

### Competencia

# La UE abre el buzón de sugerencias para relanzar el sector eléctrico francés

*Critica las relaciones mercantiles de EDF con los clientes industriales*

ANA C. HERNÁNDEZ

Bruselas (4/11/09).- La Comisión Europea ha abierto el plazo para que las partes interesadas en el mercado eléctrico opinen si el gigante energético francés, Electricité De France (EDF) abusa de su posición dominante dificultando la entrada y expansión de otras empresas. El Ejecutivo comunitario ha mostrado su preocupación por que los competidores se ven perjudicados para entrar en el mercado de la reventa del suministro de electricidad a grandes usuarios industriales. Los afectados tienen hasta el 5 de diciembre para dar a conocer su opinión.

En diciembre de 2008, la Comisión Europea envió una comunicación a EDF quejándose de que los contratos realizados a largo plazo para el suministro de electricidad a grandes clientes industriales podían dar lugar a un monopolio energético.

Bruselas ha publicado hoy otra comunicación en la que muestra su preocupación por que la eléctrica haya abusado de su posición dominante: por un lado, realiza contratos de suministro que "limitan de forma significativa las posibilidades de otras empresas de efectuarlos en Francia", como suministrador principal o secundario. Por otro, en los contratos de suministro con grandes clientes indus-

triales incluye cláusulas "que restringen la reventa" de volúmenes de electricidad, según el comunicado de la Comisión.

Ante esta situación, la UE ha instado a EDF a que "conteste a sus conclusiones con el objetivo de aclarar las preocupaciones" comunitarias, en términos de competencia.

Neelie Kroes, comisaria europea del ramo, ha señalado que esos compromisos "deben asegurar que los competidores actuales y potenciales puedan competir en el mercado eléctrico francés en igualdad de condiciones para suministrar a consumidores industriales".

En este sentido, la comisaria ha abogado por que las compañías francesas

"tengan un campo mayor de elección de la compañía suministradora, así como una mejor competencia de precios".

### Compromisos

Después de que el Gobierno francés anunciara la regulación del mercado eléctrico francés a partir 2010, para la apertura del mercado de competencia, EDF se comprometió a realizar contratos de suministro eléctrico con grandes em-

presas industriales con una duración máxima de cinco años.

Asimismo, anunció que a partir del 1 de enero propondrá sistemáticamente dos fórmulas contractuales a sus clientes: la primera le permitirá obtener servicios de una segunda compañía eléctrica elegida por él mismo. La segunda, establecerá que durante 10 años, los nuevos contratos de EDF con grandes clientes industriales no incluyan en las condicio-

nes generales restricciones a la reventa.

En cuanto a los contratos actualmente en vigor, la compañía francesa deberá notificar a los clientes que las cláusulas correspondientes a la restricción de la reventa de electricidad serán anulados el año que viene. ■

▪ **Política comunitaria de Competencia:**  
<http://www.aquieuropa.com/e.asp?e=3864>

## Entorno macroeconómico y financiero

# Almunia reitera que la recesión "se ha acabado" en la UE

*El paro seguirá creciendo en 2010*

MIREIA JUSTE CASTILLO

Bruselas (4/11/2009).- Después de presentar ayer sus previsiones económicas para la UE hasta 2011, Joaquín Almunia, comisario europeo de Asuntos Económicos y Monetarios, ha acudido hoy a la comisión de Empleo y Asuntos Sociales de la Eurocámara para comunicarle estos pronósticos. En su comparecencia, ha recalcado que la recesión "se ha acabado" en la UE y que la segunda mitad de 2009 estará marcada por una "tendencia positiva". A pesar de estos buenos augurios, ha advertido de que el desempleo seguirá aumentando el año que viene.

"Las consecuencias sociales de la crisis todavía se van a prolongar", ha advertido el comisario. Una de las más palpables para los ciudadanos es el paro, que según el Ejecutivo comunitario, alcanzará en España el 20% en 2010, y se incrementará hasta el 20,5% en 2011, el doble de la Eurozona, donde rondará el

10%.

Ante este panorama, Almunia ha subrayado la necesidad de mantener los estímulos fiscales a la economía en 2010 para empezar a retirarlos "gradualmente" en 2011.

En lo que respecta a la maltrecha situación de las finanzas públicas, ha indicado que el endeudamiento no va a disminuir "ni siquiera" en 2011, por lo que los esfuerzos de consolidación fiscal en los años posteriores a la crisis "reducirá el margen de maniobra" para desarrollar políticas públicas de promoción del crecimiento y protección social. "En los próximos años las arcas públicas estarán sometidas a una fuerte presión", ha resaltado.

La sostenibilidad a largo plazo de las finanzas públicas españolas preocupa sobremanera al Ejecutivo comunitario, que indicó a mediados de octubre que se encuentran en "alerta". Las del Reino Unido, Irlanda, Grecia y Eslovenia se hallan en la misma situación.

### Soluciones

Para solucionar los problemas expuestos hoy, el comisario ha recomendado elevar el nivel de empleo, lo que mejoraría la sostenibilidad de las arcas estatales y reformar los sistemas de protección social -sin que ello implique aplicarles "recortes"-, con el fin de asegurar que las generaciones futuras también estén protegidas.

Una de las eurodiputadas presentes en la comparecencia se ha referido a la polémica cuestión de la remuneración de los ejecutivos bancarios, considerada una de las causas de las turbulencias financieras por haber premiado la toma de riesgos a corto plazo. Después de recordar que en el G20 hay consenso sobre las disfunciones provocadas por estos sistemas de retribución, Almunia ha recalcado que no es un asunto que se pueda regular a base de directivas, porque la UE carece de competencia para hacerlo. ■

## Competencia

# Europa en breve

REDACCIÓN

Al rescate de Sparkasse KölnBonn | Bajan los precios industriales en la zona euro | EEUU Y UE, juntos contra los microbios | Premio sueco sobre alimentación pesquera

### Al rescate de Sparkasse KölnBonn

La Comisión Europea ha abierto hoy un proceso de investigación sobre la caja de ahorros alemana Sparkasse KölnBonn para evaluar si es necesario que reciba ayudas de la UE. El Ejecutivo comunitario considera que este es el primer paso para encontrar una solución viable para la entidad financiera. Entre finales de 2008 y principios de 2009, sus ingresos totales se redujeron en 650 millones de euros. Por ello, Bruselas le

ha instado a que realice un plan de reestructuración. En el caso de que la investigación lo permita, Sparkasse KölnBonn recibirá una ayuda de acuerdo al derecho comunitario.

### Bajan los precios industriales en la zona euro

El índice de precios industriales de la zona euro cayó un 7,7% en septiembre de 2009, respecto al mismo mes de 2008. En el conjunto de la UE, el índice descendió un 7,3%. La mayor reducción se produjo en los bienes energéticos (-10,6%) seguido de los bienes intermedios, como las ruedas de los coches (-3,8%) y los bienes de consumo perecederos (-0,7%). En el caso de España,

este índice decreció un 5,4% en septiembre respecto a 2008. Los países que registraron un mayor descenso fueron Países Bajos (-13,4%), Luxemburgo (-12,1%) y Dinamarca (-11,3%).

### EEUU y UE, juntos contra los microbios

La Unión Europea y Estados Unidos firmaron ayer, durante la cumbre bilateral que celebraron en Washington, un acuerdo de cooperación para luchar contra la resistencia de los microbios. El convenio pretende realizar una campaña para concienciar sobre el uso de sustancias antimicrobiales para la higiene. Además, trata de obligar al sector animal a que utilice estos productos para evitar

enfermedades. Según la ministra sueca de Salud y Asuntos Sociales, Anna Hedin, esta decisión es una señal de la importancia de la cooperación internacional para reducir la expansión de las bacterias.

### Premio sueco sobre alimentación pesquera

Joe Borg, comisario europeo de Asuntos Pesqueros y Marítimos, recibirá el Premio Sueco de Alimentación Pesquera 2009. Este galardón, que se entrega anualmente, reconoce los proyectos más importantes sobre sostenibilidad

pesquera y gastronomía. Borg ha sido premiado en reconocimiento a su trabajo a favor del desarrollo equilibrado de los caladeros, durante los últimos cinco años. El comisario ha expresado su alegría y ha reconocido que la sostenibilidad es uno de sus principales retos para garantizar el futuro de la pesca y del mar. ■

## POLÍTICA

### Instituciones europeas

## El Consejo publica por primera vez sus cuentas de 2007

*Acepta las recomendaciones de la comisión de Control de Presupuestos del Parlamento Europeo*

LETICIA GARIN

Bruselas (4/11/2009).- El Consejo de la UE ha publicado sus cuentas de 2007, siguiendo las recomendaciones de la Comisión de Control de Presupuestos del Parlamento Europeo. Ha admitido que seguirá este consejo para el año 2007, que se había negado a acatar anteriormente pero no ha aclarado si lo hará en años posteriores. Además, ha respondido a las preguntas del Parlamento Europeo y se ha reunido con esta comisión parlamentaria el pasado 24 de septiembre.

El Consejo se ha refugiado siempre en el 'Acuerdo de caballeros' de 1970, que hace referencia a que ni esta institución ni el Parlamento Europeo se entrometan en sus presupuestos. Sin embargo, en la actualidad, el Consejo ha am-

pliado sus actividades a otros ámbitos como la de Alto Representante de Exteriores de la UE que obliga a presentar públicamente sus cuentas.

La comisión parlamentaria de Control de Presupuestos ha publicado un informe en el que insta al Consejo a que cambie su actitud. El texto aconseja que siga varias recomendaciones para que muestre con claridad los datos referidos a 2007.

El Consejo ha admitido estas encomiendas y ha decidido realizar tres cambios en su conducta. Se ha reunido con la comisión europarlamentaria, ha respondido a las preguntas que le ha realizado la Eurocámara y, ha colgado en Internet un informe con los datos más importantes de su presupuesto de 2007.

Según el responsable del informe, el

eurodiputado danés del grupo Confederal de la Izquierda Unitaria Europea Soren Bo Sondergaard, la comisión no está del todo satisfecha con estos cambios. "Estos cambios tienen que extrapolarse a los presupuestos de 2008, siguiendo los pasos legales y enviando un documento específico al Parlamento", ha aseverado.

Bo Sondergaard ha asegurado que "hemos ganado la primera batalla, pero no la guerra". Ha añadido que este cambio de conducta es positivo, pero debe aplicarse en las cuentas de 2008 y los años siguientes. ■

■ **Informe completo de la comisión de Control de Presupuestos de la UE:**  
<http://www.aquieuropa.com/e.asp?e=3936>

### Defensa y Exterior

## Relevo en la presidencia del Comité Militar de la UE

*El general sueco Hakan Syren sustituye a su colega francés Henri Bentégeat*

MIGUEL A. ORTEGA

Bruselas (4/11/09).- El general Henri Bentégeat, presidente durante los últimos tres años del Comité Militar de la Unión Europea (EUMC en sus siglas en inglés), ha concluido su mandato al frente de la entidad y cede el puesto al general sueco Hakan Syren, propuesto oficialmente por el Consejo la pasada semana. Ambos han ofrecido una rueda de prensa para hacer balance del periodo que ahora se cierra. Syren ha prometido "continuidad" respecto a las políticas de cooperación entre los servicios de Defensa de los Veintisiete.

Bentégeat, otrora jefe del 'staff' militar personal del presidente de la República Francesa y Jefe del Estado Mayor de los ejércitos de su país, ha confesado sentirse "encantado" con la experiencia de

este trienio en la dirección del Comité Militar europeo, el máximo órgano militar de la UE y foro de consulta y cooperación entre los Estados miembros en el ámbito de la gestión y prevención de conflictos bélicos.

"Estoy sinceramente convencido de que el trabajo que hacemos aquí es útil, es real, y contribuye a la paz y la estabilidad de Europa", ha señalado. "No hemos avanzado igual en todos los ámbitos", ha admitido, pero, en su opinión, las fuerzas armadas de los Veintisiete cuentan ahora con una mayor "integración" y "cooperación" mutua.

El general francés ha deseado "lo mejor" para su colega sueco, quien ha dejado su cargo como Comandante Supremo de las Fuerzas Armadas de Suecia -el cargo militar más alto de su

país- para ponerse al frente del EUMC.

Syren se ha mostrado "ilusionado ante el reto" y ha alabado la labor realizada por la UE en los últimos años en misiones como las del Congo, Chad, Somalia o Bosnia. "Lo que hay ahora sobre la mesa es la continuación de esa cooperación militar" apuntada por Bentégeat, ha explicado.

### "Muy motivado"

"Estoy convencido de que el Comité Militar de la UE tiene un importante papel que jugar" en el ámbito de la Defensa de los Veintisiete, ha dicho Syren. Respecto a los Estados miembros, ha hecho hincapié en que "es importante escuchar" los puntos de vista de cada uno de ellos. "Eso es lo que intentaré hacer durante los próximos tres años", ha asegurado.

Hakan Syren fue el primer militar pro-

cedente de la marina en alcanzar el título de Comandante Supremo de las Fuerzas Armadas suecas, en 2004. Su instrucción transcurrió principalmente en Estados Unidos, y ha estado al mando de los

servicios de Inteligencia de su país. Fue propuesto oficialmente a la presidencia de la EUMC la pasada semana, aunque hacía meses que el Consejo tenía decidido su nombramiento.

- [http://europa.eu/legislation\\_summaries/foreign\\_and\\_security\\_policy/cfsp\\_and\\_esdp\\_implementation/r00007\\_es.htm](http://europa.eu/legislation_summaries/foreign_and_security_policy/cfsp_and_esdp_implementation/r00007_es.htm)



**Edita:** Canal Europa Online S.L.

**Redacción:** Av. Cortenbergh 66, 4a. 1000 Bruselas (Bélgica) /  
Tel.: 322/ 740.18.30. Fax: 322/ 740.18.38. /  
Correo electrónico: fuentes@aquieuropa.com

**Directora:** María Barón

**Jefe de Redacción:** Beatriz Manrique

*Prohibida la reproducción total o parcial de los artículos de este periódico sin el consentimiento expreso de "Canal Europa Online S.L.", o su utilización o distribución fuera de los términos del contrato firmado.*

<http://www.aquieuropa.com>